

## El viaje a Simorgh. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 18:04 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 05:57

---



### EL VIAJE A SIMORGH

### NUEVO MODO DE CONCEBIR LA ÓPERA

[2007-06-15]

El Viaje a Simorgh es ópera toda ella atípica, dentro de lo que el personal

---

## EL VIAJE A SIMORGH

### NUEVO MODO DE CONCEBIR LA ÓPERA

**Título:** *El viaje a Simorgh*

**Música:** *José María Sánchez-Verdú*

**Libreto del compositor:** *José María Sánchez-Verdú* (libre adaptación de *Las virtudes del pájaro solitario* de

**Escenógrafo y Figurinista:** *Federic Amat*

**Coreógrafo:** *Cesc Gelabert*

**Iluminador:** *Vinicio Cheli*

**Director del coro:** *Jordi Casas Bayer*

**Ayudante del director de escena:** *Marta Arniti*

**Ayudante del escenógrafo:** *Enric Orra*

**Ayudante de la figurinista:** *Vicente Simón*

**Ayudante del coreógrafo:** *Enric Jodar*

**Maestros repetidores:** *Patricia Barton, Ricardo Bini, Mack Sawyer*

**Realización de Escenografía:** *Pol Lúdic, May Servicios para Espectáculos S.L., Taller d'Escenografía Jord*

## El viaje a Simorgh. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 18:04 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 05:57

---

**Realización de Vestuario:** *Gastrería Cornejo, Teatro Real*

**Utilería, caracterización y maquillaje:** *Teatro Real*

**Tocados:** *Hortensia (Pasión Turca)*

**Audiovisuales:** *IKONICarts.com, Daniel Molina y pere Gifre, Frederic Amat*

**Proyectores:** *Lunatus*

**Músicos solistas:** *Ara Malikian (violinista), Viviana González/Ruth Robles/Jorge Miró (Violas de Cámara)*

**Electrónica en vivo:** *Experimentalstudio für akustische Kunst e.V., Freiburg (Gregorio García Karma)*

**Danza:** *Compañía Gelabert-Azzopardi Companya de Dansa*

**Directores artísticos:** *Danza Gelabert – L. y M. Azzopardi*

**Bailarines:** *Carlos Fernández, Cesce Gelabert, Emma lewis, Noelia Liñana, Maureen López*

**Otros bailarines:** *Far Alonso, Pedro Aunión, Leticia Castro, Paloma Díaz, Sharon Fridman, Hena*

**Figurantes:** *Alejandro Abreu, Pascual Belastegui, Ricardo Castro, Cobián Olmo Creste, Be*

**Coro y Orquesta:** *Titular del teatro Real*

**Coro y Orquesta:** *Sinónica de Madrid*

**Nueva Producción:** *del Teatro Real*

**Edición musical:** *Breitkopf & Härtel, Wiesbaden (Alemania)*

**Intérpretes:** *Dietrich Hensehel\* (mayo 4,7,10,12,15,17)/ Lucas Meachem\* (mayo 6,9,13)(A)*

**Director de escena:** *Frederic Amat*

**Director musical:** *Jesús López cobos*

**Duración aproximada:** *1 hora + 55 minutos*

**Estreno absoluto en Madrid:** *Teatro Real,  
4 – V – 2007*



## **El viaje a Simorgh. Crítica.**

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 18:04 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 05:57

---



**CESC GELABERT**



**PAOLA DOMINGUÍN**

## El viaje a Simorgh. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 18:04 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 05:57

---



FOTOS: JAVIER DEL REAL

*\* Primera vez que actúa*

■ *El Viaje a Simorgh* es ópera toda ella atípica, dentro de lo que el personal medio entiende por ópera. Entre el público hubo de todo: fervientes y reticentes. Ninguno destructivo. El respeto hacia lo nuevo o lo no habitual puede decirse que ha sido la tónica receptiva.

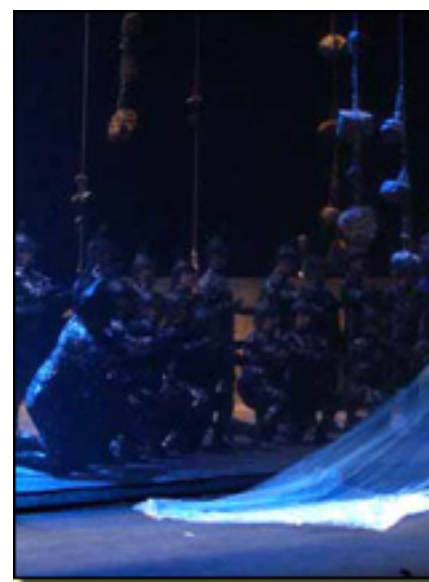


FOTO: JAVIER DEL REAL

El Teatro Real ha apostado por **Juan Carlos** como productor.

Llama poderosamente la atención la partitura musical de **Sánchez-Verdú**. De él se tenían noticias desde Berlín, Munich y Lucerna pero nunca había estrenado en España. Aquí se le ha dado carta blanca y tal generosidad la ha puesto en práctica. Da la sensación de que no se ha visto obligado a hacer concesiones. No le hace ascos a ningún estilo, ninguna cultura musical, y a ningún instrumento. Echa mano de lo que necesita en cada momento y ahora recurre a los instrumentos de la orquesta tradicional, ahora a la electrónica en vivo o al canto sufí. Lo más asombroso es que da muestras de un gran dominio musical en cada una de las áreas. Posiblemente la música es lo que más llama la atención y lo más satisfactorio. Es una música que roza lo abstracto en muchas ocasiones, lo cual no podía ser de otro modo para un libreto que no trata de narrar una historia al uso, sino de introyectarse en la vida humana y emprender un recorrido anímico en que las emociones son protagonistas. Estados de ánimo del ser humano que tiene que enfrentarse con el flujo, a veces hostil, de culturas intransigentes.

**Sanchez-Verdú** no solamente construye una partitura para ser interpretada por instrumentos tradicionales, sean de la orquesta sinfónica o de la música popular, sino que al instrumento de siempre le arranca nuevas y espectacularidades sonoras acordes con la exposición narrativa.

Estamos habituados a

**JOSEP RIBOT/MARCELPÉRÈS**  
**FOTO: JAVIER DEL REAL**

Con el tipo de vocalización que crea el compositor, imagino, que los cantantes no lo tienen fácil, pero salen bien parados. Destacan todos cada uno en su registro: el contratenor **Carlos Mena**;

## El viaje a Simorgh. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 18:04 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 05:57

---

### Marcel Pérès

(medievalista); el Amado y la Amada

### Dietrich Henschel

y

### Ofelia Sala

(otro reparto es

### Lucas Meachen

/

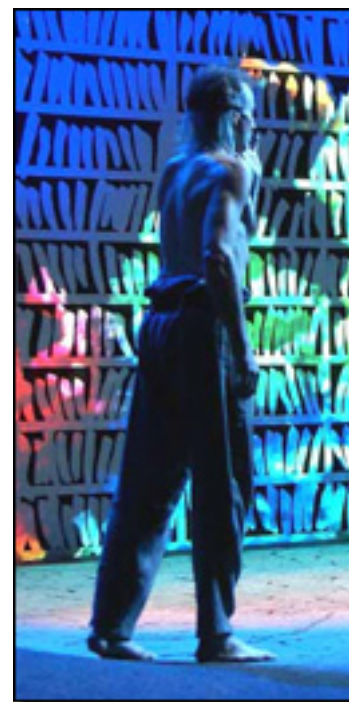
### Ksenia Lukic

) y el tenor

### José Manuel Zapata

. Este aspecto “canoro” es, tal vez, lo que más desconcierte a un público habituado a escuchar “melodías” o gorgoritos en la ópera tradicional.

A medida que avanza la historia, la voz pierde protagonismo en favor de la música. Ésta termina siendo el centro y es cuando más invade la danza en el espectáculo. Este uso de uno u otro medio expresivo hace que **Sánchez-Verdú** no ponga en el centro de su obra el canto. En cada momento elige el elemento musical, plástico o de danza según convenga.



### DIETRICH HENSCHEL

**FOTO: J. DEL REAL** Música y canto están, pero el inicio de un libro, el

### Frederic Amat

se ha encargado de crear un espacio escénico. Se trata de un espacio que ha sido

## El viaje a Simorgh. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 18:04 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 05:57

---

En esta línea de modernidad las coreografías se las han encargado a **Cesc Gelabert**. Con ellas también se intenta seguir narrando y no son mero adorno. Están llenas de creatividad. No obstante, a veces, rompen la continuidad dramática.

La combinación de mús

El público se mantuvo d **Sánchez-Verde** en el **Real** de **Madrid**. **Finalmente** **la obra** **se** **representó** **en** **el** **Real** **de** **Madrid**.



FOTO: JAVIER DEL REAL



---

**Más información**

## El viaje a Simorgh. Crítica.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Lunes, 05 de Abril de 2010 18:04 - Actualizado Sábado, 08 de Mayo de 2010 05:57

---

■  
[\*\*El viaje a Simorgh - Información General\*\*](#) »»

■  
[\*\*El viaje a Simorgh - Entrevista\*\*](#) »»

■  
[\*\*LAS VIRTUDES DEL PERJURO SOLITARIO - Libro\*\*](#) »»

---

**José Ramón Díaz Sande**  
Copyright©diazsande





## **FOTO:**

### **Teatro Real**

## **BOGUSŁAW TRZECIAK**

---

Director: Antonio Moral

Plaza de oriente s/n

28013 – Madrid

Tf. 91 516 06 60

Metro: Ópera, líneas 2 y 5

Ramal Ópera-Príncipe Pío

Sol, líneas 1, 2 y 3

Autobuses: Líneas 3, 25 y 39

Parking: Plaza de Oriente

Cuesta y Plaza de Santo Domingo

Plaza mayor

**[www.teatro-real.com](http://www.teatro-real.com)**